

## The Story of the Farmer

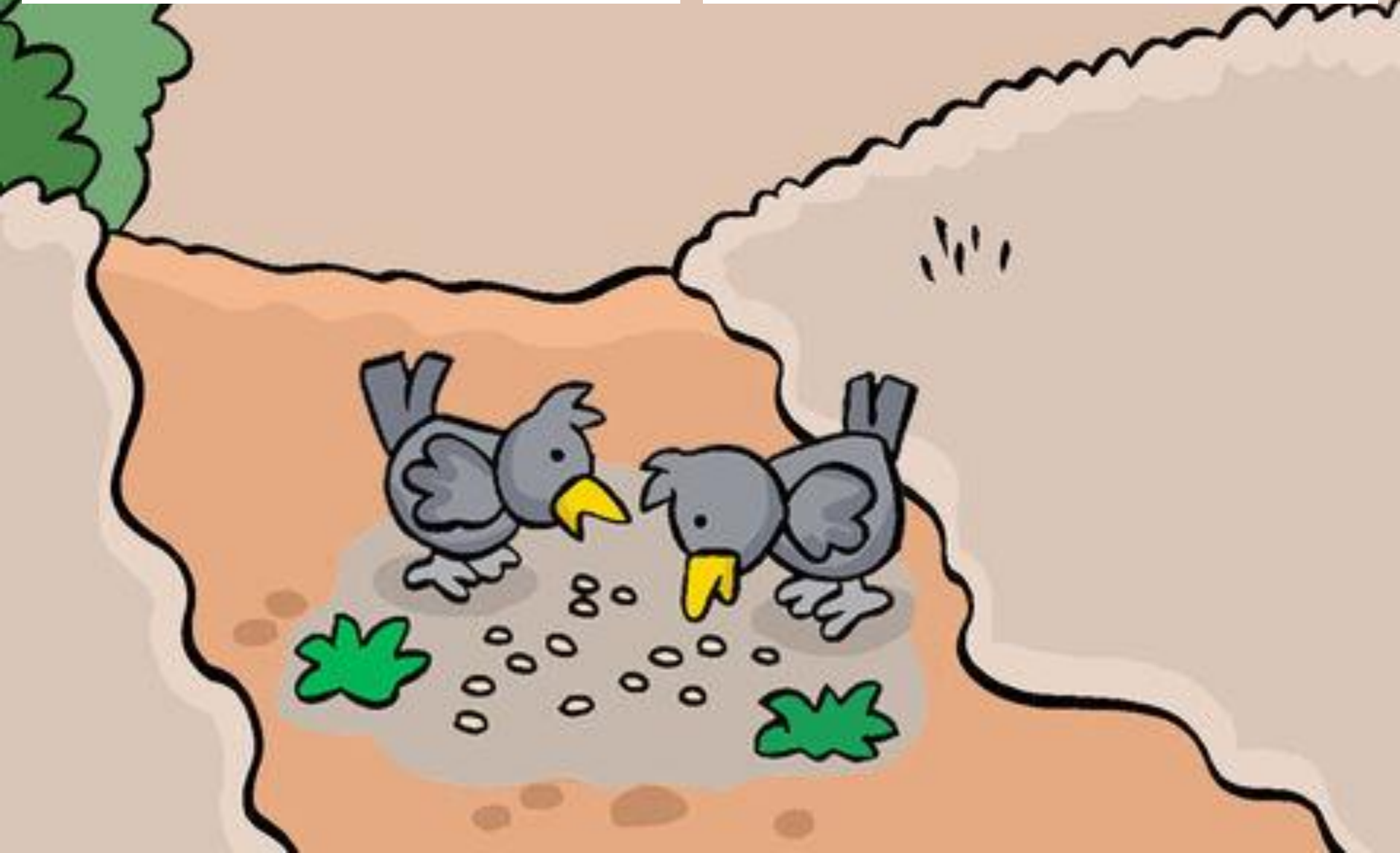
Jesus told this story. "A farmer went out to plant some seed.

### *La parabole du semeur*

*Jésus a raconté cette histoire. « Un fermier est sorti pour semer.*

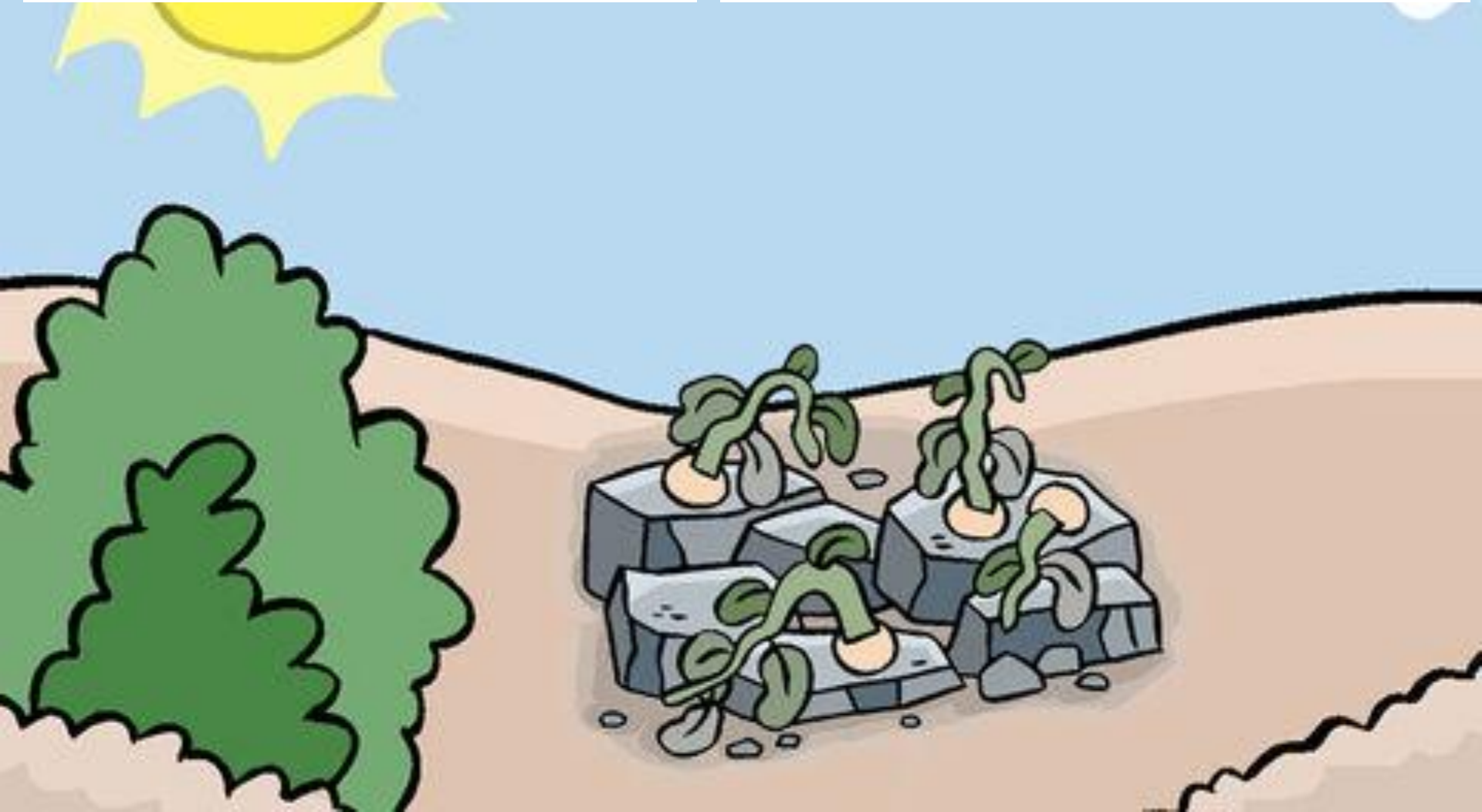
As he was spreading the seed by hand, some of the seed happened to fall on the path. But birds came and ate all of that seed.”

Comme il répandait de la semence à la main, des grains sont tombés sur le chemin. Mais les oiseaux sont venus et ont mangé toute ces grains.



“Other seed fell on rocky ground, where there was very little soil. The seed in the rocky ground sprouted quickly, but its roots were not able to go deep into the soil. When the sun came up and it got hot, the plants withered and died.”

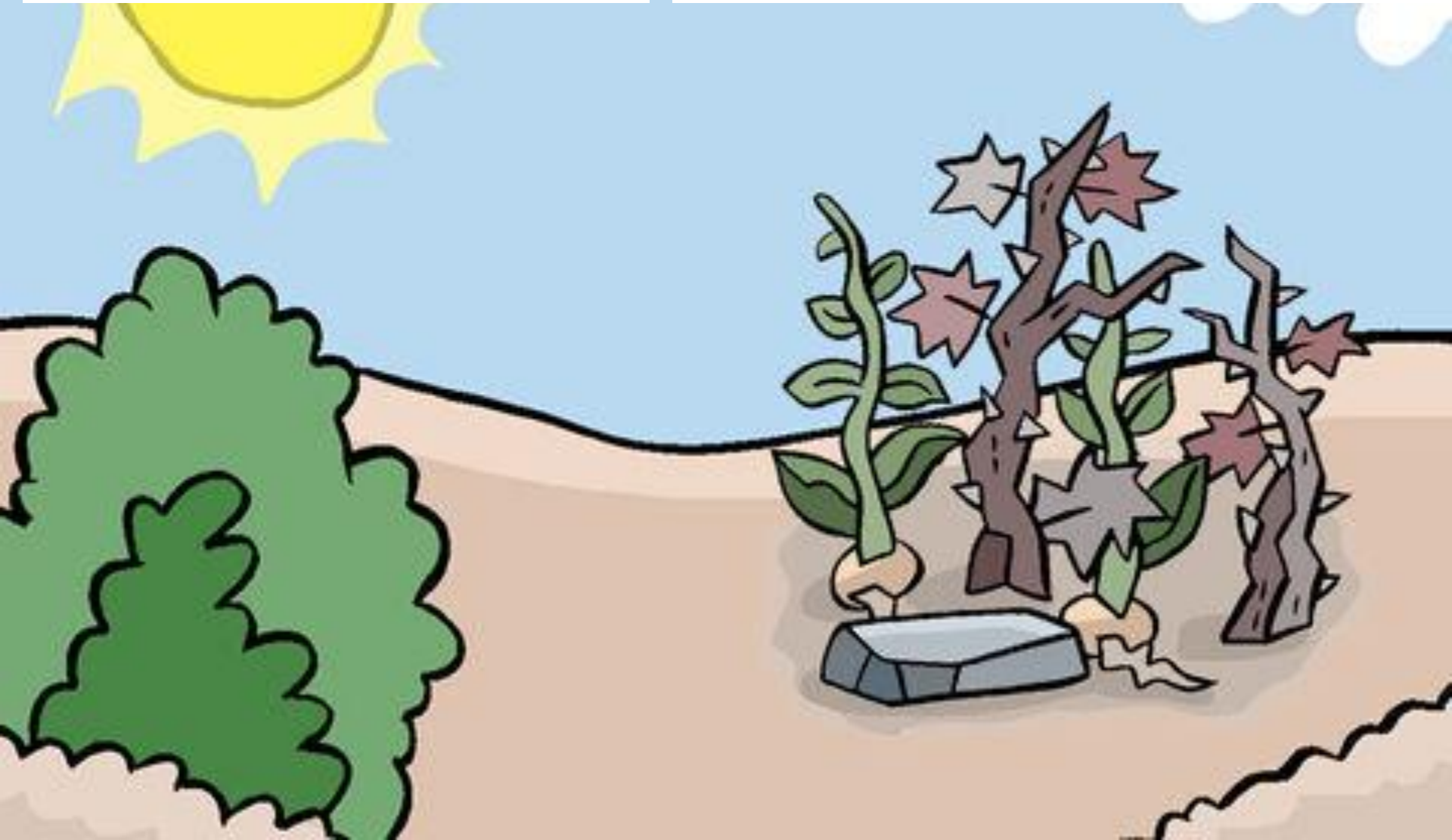
De la semence est aussi tombée sur un sol rocailleux, où il y avait très peu de terre. Elle a germé rapidement, mais les racines n'ont pas pu pénétrer profondément dans le sol. Quand le soleil s'est levé et il a fait chaud, les plantes se sont fanées et sont mortes.





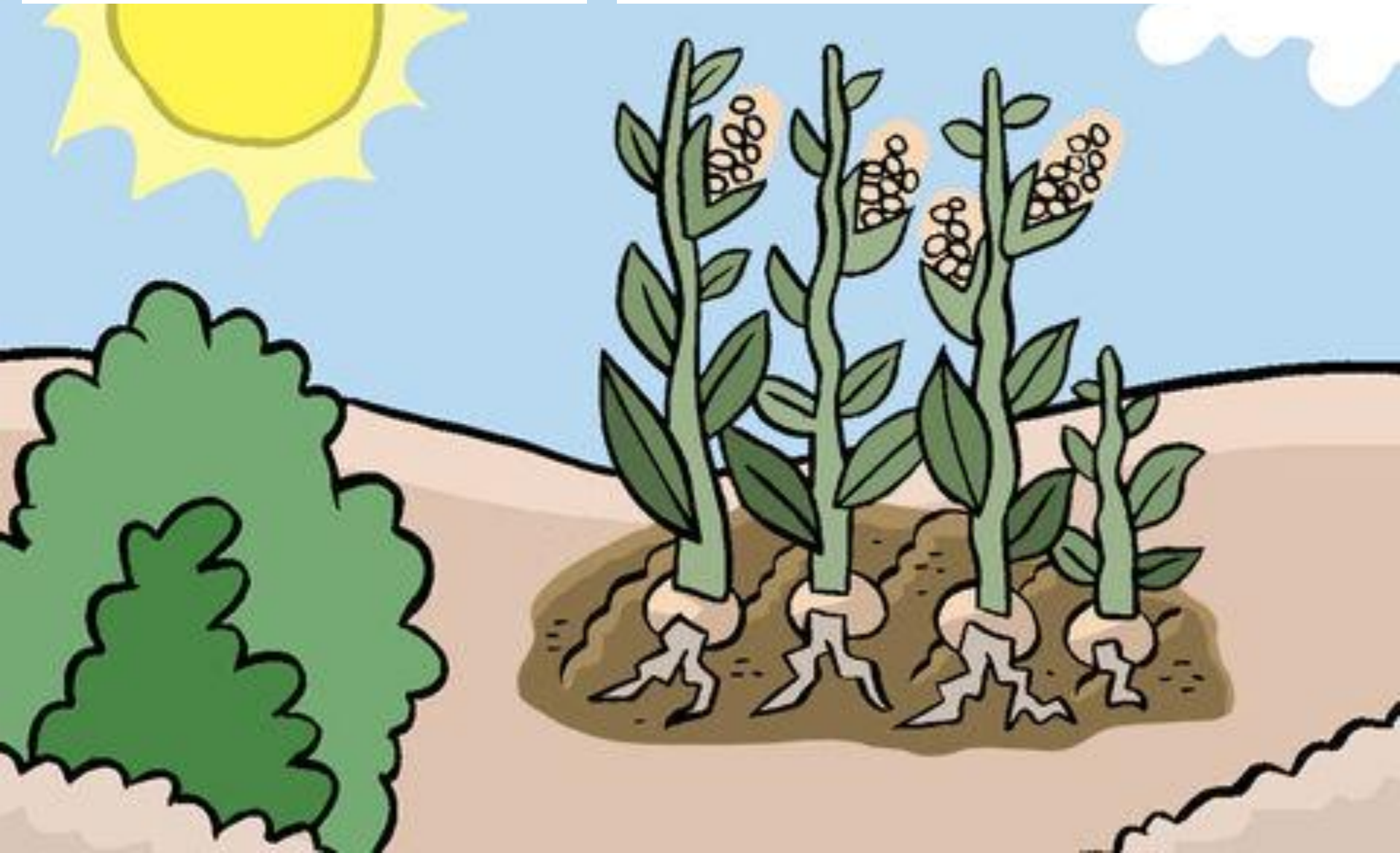
“Still other seed fell among thorn bushes. This seed began to grow, but the thorns choked it out. So the plants that grew from the seed in the thorny ground did not produce any grain.”

Une autre partie de la semence est tombée parmi les buissons épineux. La graine a commencé à pousser, mais les épines l'ont étouffée. Donc les plantes qui poussaient de la semence parmi les épines n'ont pas produit de fruit.



“Other seed fell into good soil. This seed grew up and produced 30, 60, or even 100 times as much grain as the seed that had been planted!”

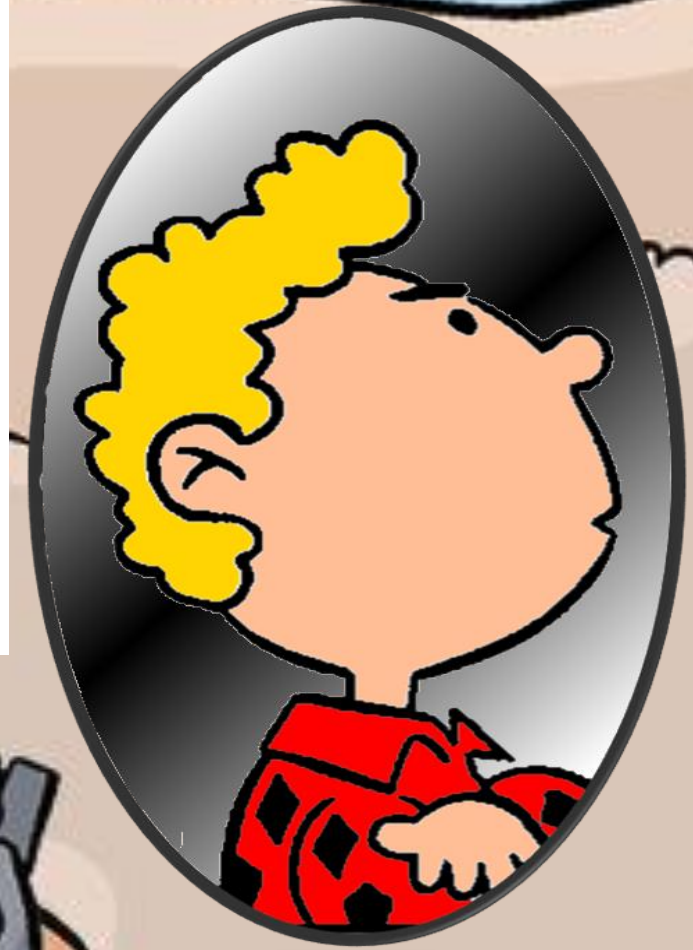
Le reste de la semence est tombé dans la bonne terre. La graine a poussé et a produit trente, soixante ou même cent fois plus de grains que la graine qui avait été plantée.





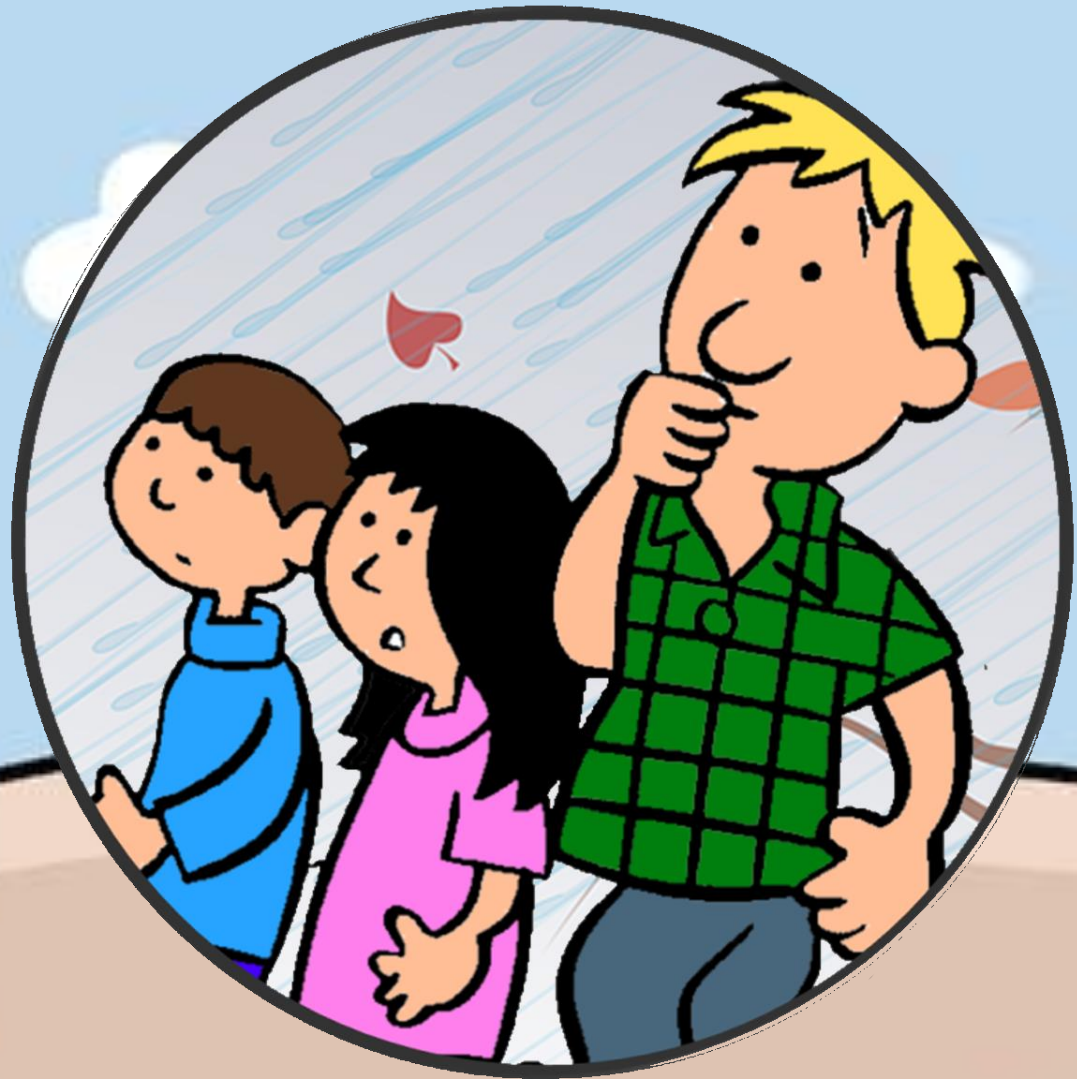
This story confused the disciples. So Jesus explained, “The seed is the word of God. The path is a person who hears God’s word, but does not take it in. Then the devil takes the word away from him. That is, the devil keeps him from understanding it.”

*Alors Jésus a expliqué que la semence est la Parole de Dieu. Le chemin est une personne qui entend la Parole de Dieu mais ne ne l'assimilent pas, alors le diable lui enlève la Parole, c'est-à-dire que le diable l'empêche de la comprendre.*



“The rocky ground is a person who hears God’s word and accepts it with joy. But when trouble comes, he stops trusting in God.”

*Le sol rocailleux est une personne qui entend la parole de Dieu et l’accepte avec joie, mais quand il rencontre des épreuves, il s’éloigne de Dieu. C’est-à-dire qu’il cesse d’avoir confiance en Dieu.*





“And what about the seed that fell among the thorny weeds? That is like the people who hear the teaching but let worries about this life and love for money stop it from growing.”



*Le sol couvert de plantes épineuses, ce sont les gens qui entendent la Parole, mais qui s'inquiètent pour les choses de ce monde. Ils cherchent de fausses richesses. À cause de cela, la Parole est étouffée et elle ne produit rien.*



“But the seed in the good soil is a person who hears the word of God, believes it, and produces fruit.”



*Mais la bonne terre est une personne qui entend la Parole de Dieu, la croit et produit du fruit.*



[www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

Art by Didier Martin; [www.mylittlehouse.org](http://www.mylittlehouse.org)

Text adapted from [www.openbiblestories.org](http://www.openbiblestories.org)

